

# Myslowitzer Anzeiger

Bezugspreis: Der vierzehntägige Bezugspreis beträgt 1,25 Zloty frei ins Haus. Erscheint Dienstag, Donnerstag und Sonnabend.

Myslowitzer Zeitung  
Myslowitzer Stadtblatt

Anzeigenpreis: Die 8-seitige mm-Bl. für Poln.-Obersch. 12, für Polen 15 Gr. Die 3-seitige mm-Bl. im Reklameteil für Poln.-Obersch. 60, für Polen 80 Gr. Bei Wiederholungen Rabatt nach Tarif.

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Myslowitz (Polnisch-Schlesien), Plesserstraße 9. Fernsprecher Nr. 1057

Für alle Preise gilt polnische Währung. — Bei Nichteinhaltung der Zahlungstermine verfällt jeder Rabatt. — Betriebsstörungen jeder Art sowie Eingriffe höherer Gewalt begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises oder Nachlieferung der Zeitung.

Nr. 86

Freitag, den 18. Juli 1930

60. Jahrgang

## Regierungsfrise im Reich?

Die Deckungsvorlage abgelehnt — Die Sozialdemokraten wollen Reichstagsauflösung erzwingen  
Die Notverordnung mit § 48 erlassen

Berlin. Im Anschluß an die Aussprache erfolgte im Reichstag die mit großer Spannung erwartete namentliche Abstimmung über den Artikel 2 des Reichshilfegesetzes, der den Personenkreis der Reichshilfe festsetzt. Der Artikel wurde mit 256 Stimmen der Deutschen Nationalen, der Sozialdemokraten, der Kommunisten, der Nationalsozialisten sowie der beiden Mitglieder der Volksrechtspartei gegen 204 Stimmen abgelehnt.

Reichskanzler Dr. Brüning gab darauf die Erklärung ab, daß die Regierung auf die weitere Behandlung der Deckungsvorlagen keinen Wert lege.

Der Reichstag stimmte dann nur noch über den Antrag der Wirtschaftspartei auf Auflösung des Reichstages und über das kommunistische Misstrauensvotum ab.

Der Antrag der Wirtschaftspartei wurde gegen die Antragsteller und die Nationalsozialisten abgelehnt.

Der kommunistische Misstrauensantrag verfiel gegen die Stimmen der Antragsteller und der Nationalsozialisten bei Stimmenthaltung der Sozialdemokraten der Ablehnung.

### Notverordnung erlassen

Berlin. Das Reichskabinett beschloß in seiner Sitzung am Mittwoch abend, die Deckungsvorlagen im Wege der

Notverordnung auf Grund des Artikels 48 der Reichsverfassung in Kraft zu setzen, nachdem der Versuch, diese Deckungsvorlagen im Reichstage zur Annahme bringen zu lassen, als gescheitert anzusehen war. Auf Grund des Notverordnungsrechts wurden die Reichshilfe, die Zuschläge zur Einkommensteuer, die Verdienstzuschläge, die Bürgerabgabe und im Wege einer besonderen Verordnung die Schankverzehrsteuer in Kraft gesetzt.

### Gegen die Notverordnung

Ein Misstrauensantrag der Sozialdemokratie.

Berlin. Der „Vorwärts“ sagt, Brüning habe es sehr eilig gehabt, zum Artikel 48 zu kommen. Die Sozialdemokratie werde sofort die Aufhebung der Verordnung beantragen und gegen die Regierung einen Misstrauensantrag einbringen. Der Misstrauensantrag liege unterschrieben bereit. Die Sozialdemokratie wolle den Wahlkampf. Wenn es den bürgerlichen Parteien auch gelingen sollte, den Kampf hinauszuschieben, so werde die Abarbeitung nicht lange auf sich warten lassen. Sie komme wahrscheinlich schon in diesem Herbst.



Preußischer Ministerpräsident Braun  
gegen den der Kampf um Preußen geführt wird.

## Das Stahlhelmverbot aufgehoben

Ein Erfolg des Hindenburgbrieffes

Berlin. Der Stahlhelmkonflikt ist erfreulicherweise, sozusagen über Nacht, aus der Welt geschafft worden. Der preußische Innenminister hat die gestrige Antwort des Stahlhelms benutzt, um die Führer des Stahlhelms zu einer Besprechung aufzufordern. Seldte und Dürsberg sind dieser Aussöhnung nachgekommen, und so hat denn Mittwoch mittag um 1 Uhr eine Besprechung im preußischen Innenministerium stattgefunden, die das Ergebnis hatte, daß das Stahlhelmverbot in Rheinland-Westfalen nunmehr bestätigt wird. Man hat sich dahin verständigt, daß der Stahlhelm nicht die ursprünglich seitens der Preußenregierung von ihm geforderte Erklärung unterzeichnen wird, sondern daß er lediglich Garantien für die Zukunft verspricht unter ausdrücklicher Betonung, daß er keine militärischen Übungen vornehmen werde, die gegen den Friedensvertrag verstößen. Die preußische Regierung legt besonderen Wert darauf, daß von der Stahlhelmsleitung anerkannt wurde, daß die preußische Regierung das Verbot jenerzeit erlassen habe, weil die Regierung von dem militärischen Charakter der früheren Stahlhelmbürgungen im Rheinland überzeugt war.



Preußischer Innenminister Dr. Waenig  
der die Einigungsverhandlungen mit der Bundesleitung des „Stahlhelm“ zu Ende geführt hat und das Verbot aufhob.

### Deutschland zahlt

Basel. Die am 15. Juli fällige Monatsrate der deutschen Youngzahlungen ist der internationalen Zahlungsbank punctual überwiesen worden. Sie beläuft sich auf 142,25 Millionen Reichsmark. Der noch unverteilte Erlös aus der Younganleihe, der Ende Juni 438,2 Millionen Franken betragen hat, ist nun größtenteils unter die Reparationsgläubiger aufgeteilt worden, unter Berücksichtigung der am Stichtag des 10. Juli sich ergebenden Zins- und Kursgewinne.

### Die englische Kohlenvorlage gerektet

London. Der Vollzugsausschuß der Bergarbeitergewerkschaft hat am Mittwoch abend den Vorschlag der Regierung zur Rettung der Kohlenvorlage angenommen. Danach soll die vom Oberhaus gewünschte 90 stündige Arbeitszeit in 14 Tagen als Höchstgrenze in einem Abkommen festgelegt werden. Der Vollzugsausschuß hat im Hinblick auf die Kürze der Zeit von der Einberufung einer Nationalkonferenz der Bergarbeiter abgelehnt. Die Regierung wird am Montag einen entsprechenden Venedungsantrag zur Kohlenvorlage im Unterhaus einbringen.

### Doch noch Ausschluß der Rechtsopposition?

Kowno. Wie aus Moskau gemeldet wird, ist trotz der Wahl Rykows zum Mitglied des Politbüros der Feldzug gegen Rykow noch nicht eingestellt worden. Sämtliche Organisationen Weißrusslands und des Kaukasus haben Entschließungen angenommen, in denen die sofortige Entfernung Rykows aus dem Politbüro und der Ausschuß der Führer der Rechtsopposition aus der Partei verlangt wird. Die Entschließungen liegen der Zentralkommission zur Prüfung vor.

### Kommunistische Weltjugendtreffen in Berlin

Keine Einreiseerlaubnis für die russische Abordnung.

Kowno. Wie aus Moskau gemeldet wird, hat die deutsche Botschaft am Montag einer sowjetrussischen Abordnung für das kommunistische Weltjugendtreffen in Berlin, das Einreisevisum verweigert. Die Verweigerung der Einreise erfolgte auf Grund einer Anweisung der Berliner Polizeibehörden.

### Baldwins Tadelsvotum

London. Am Mittwoch wurde im Unterhaus das Tadelsvotum der Konservativen gegen die Regierung von Baldwin eingebraucht. Es besagt bekanntlich, daß das Haus die Umstellung der Schutzzollpolitik durch die Regierung bedauere, ebenso wie die Ablehnung einer Behandlung der Frage der Einführung von Lebensmittelzöllen im Unterhaus.

Baldwin erklärte u. a., die Haltung der Regierung in der Schutzzollfrage und die Steuererhöhungen hätten große Unsicherheit hervorgerufen und den Handel schwer geschädigt. Er wies weiter auf die starke Steigerung der Arbeitslosigkeit und den Rückgang der Ausfuhr hin. Das Land stehe jetzt am Scheideweg. Der Schatzkanzler müsse eine Erklärung darüber abgeben, welchen Weg er zu gehen beabsichtige. Baldwin legte dann seine Vorschläge für die Reichskonferenz dar. Sie seien u. a. einen Ausbau der Schutzzölle bei Bevorzugung der Dominien, sowie die Schaffung eines ständigen Landwirtschaftsrates mit dem Sitz in London vor. Über die Frage der Roherzeugnisse, sollte auf der Konferenz ein freier Meinungsaustausch stattfinden, um, wenn möglich, Abkommen zur Bevorzugung der Erzeugnisse der Dominien abzuschließen.

Schatzkanzler Snowden erwiederte unter besonderem Hinweis auf den Schluß der Ausführungen Baldwins, er fürchte, daß unter diesen Umständen eine Zusammenarbeit unmöglich sei. Die Regierung werde deutlich darauf hinweisen, daß eine Entscheidung, die das Land in eine Politik der Lebensmittel- oder Schutzzölle verwickle, niemals ihre Zustimmung finden werde. Es sei unwiderrückbar, daß die Opposition keine einzige Industrie angeben könne, die durch die Einführung von Schutzzöllen eine Verbesserung ihrer Lage erreicht hätte.

Im weiteren Verlauf der Unterhausaussprache wandte sich Lloyd George scharf gegen Baldwin. Der Tadelsantrag sei der merkwürdigste und unverständlichere, der je im Unterhaus vorgekommen sei. Baldwin selbst habe Lebensmittelzölle stets abgelehnt. Wofür und gegen wen Baldwin bei den nächsten Wahlen kämpfen wolle, habe er überhaupt nicht gesagt. Zur Hebung der landwirtschaftlichen Ausfuhr müsse das Handelsystem verbessert und die Entwicklung der natürlichen Hilfsquellen des Landes gefördert werden. Trotz ihres Bekennisses zum Freihandel, würden die Liberalen an der Bekämpfung eines Dumpings in Weizen mitarbeiten, falls ein solcher Fall eintrete.

Oswald Mosley stellte fest, daß die wachsende Massenerzeugung in den orientalischen Ländern den Lebensstandard der weißen Rasse zu untergraben und den Weltmarkt zu vernichten drohe. Er schlägt vor, die Roherzeugnisse der Dominien auf Grund seiner Verträge und die Erzeugnisse der englischen Landwirtschaft länger zu garantieren Preisen aufzuladen. Dadurch würden große Ersparnisse für die Erzeuger und die Verbraucher erreicht.



### Reichskanzler Dr. Brüning

Der keine parlamentarische Mehrheit für die Deckungsvorlagen der Reichsregierung gefunden hat und den Artikel 48 der Reichsverfassung in Anwendung bringt.

### Moskau befiehlt Kundgebungen in aller Welt

Kowno. Wie aus Moskau gemeldet wird, haben die kommunistische Gewerkschaftsinternationale und die kommunistische Internationale einen Aufruf herausgegeben, in dem das Weltproletariat zu einer Kundgebung am 1. August unter der Parole „Kämpf gegen das Bürgertum zum Schutz der Sowjetunion“ aufgerufen wird. Die Komintern fordert sämtliche kommunistischen Organisationen auf, trotz Polizeiverbots Kundgebungen zu veranstalten. Sie sollen in Europa, Amerika und Asien durchgeführt werden.

### Regierungsliste in Bayern?

Rücktritt des Landwirtschaftsminister Fehr.

München. Der bayrische Bauernbund hat am Mittwoch beschlossen, wegen der grundsätzlichen Meinungsverschiedenheiten aus der derzeitigen Regierungskoalition auszutreten. Das bedeutet das Ausscheiden des Landwirtschaftsministers Dr. Fehr aus der bayrischen Regierung.

### Neue Kämpfe in Französisch-Marokko

Paris. In Französisch-Marokko kam es nach Meldungen aus Casablanca in den letzten Tagen zu einigen ernsten Feuergefechten zwischen den französischen Truppen und noch nicht unterworfenen Einheimischen, wobei französischerseits auch Bomberflugzeuge Verwendung fanden. Nach den bisher vorliegenden Nachrichten wurden bei einem Zusammenstoß mit einem Aufständischenstamm in der Nähe eines vorgeschobenen französischen Postens ein Offizier, ein Unteroffizier, ein europäischer Soldat und elf eingeborene Soldaten getötet. Bei einem weiteren Zusammenstoß in Süd-Algerien mit etwa 400 Aufständischen beliefen sich die Verluste der französischen Truppen auf zwei Fremdenlegionäre und zwei eingeborene Soldaten. Sechs Soldaten wurden verwundet.

### Explosion in Moscice

Warschau. In der neuen polnischen Stickstofffabrik in Moscice bei Tarnow explodierte infolge Unvorsichtigkeit und Nachlässigkeit eines Mechanikers ein großer eiserner Behälter mit Salpianke. Die Explosion war so heftig, dass der am Behälter stehende Arbeiter einige Meter in die Höhe geschleudert wurde. Er fiel so unglücklich zu Boden, dass er mit gespaltenem Schädel tot liegen blieb. Ein zweiter Arbeiter trug schwere Verletzungen davon.

## Drum plüsse, wer dich ewig bindet

Roman von Erich Fenstersteiner

(Nachdruck verboten.)

„Willst du nun so freundlich sein und Gräulein Sandners Tür wieder aufschließen? Ich weiß nämlich nicht, wo sie ist, sonst würde ich es selbst besorgen!“

Der Knabe entfernte sich schweigend. Die ruhige Selbstverständlichkeit der neuen Beschleiferin imponierte nun doch auch ihm. Mit der war nicht zu spaßen. Die war im Stande und sagte alles Papa, und dann kam am Ende die Reitpeitsche —.

Als er nach zwei Minuten zurückkam, fragte er Christa mit einem halb scheuen, halb trockigen Blick: „Werden Sie uns bei Papa verklagen?“

Sie strich ihm freundlich die Locken aus dem hübschen Gesicht.

„Nein, aber ihr müsst mir auf Ehrenwort versprechen, so törichte Spiele nie mehr zu treiben. Unter dieser Bedingung will ich die Pistole an ihren Platz zurücktragen, ohne euch zu verraten. Wohin gehört denn die Waffe eigentlich?“

Beide Knaben beschrieben den Platz genau: An Papas Waffenständer in seinem Zimmer. Das zweite vom Eßzimmer rechts. Die Mamzell sollte es ihr zeigen, aber vorher versprechen, nichts zu verraten.

Während des Gesprächs hörte Christa mehrmals wieder das bitterliche Weinen, das sie schon bei der Ankunft — nur damals viel lauter und stürmischer — vernommen hatte. Es kam aus dem anstoßenden Raum.

„Wer schlafst denn nebenan?“ fragte sie.

Walter machte eine geringhsägige Bewegung.

„Bloß die dumme Gretel, unsere Schwester.“

„Weshalb weint sie denn?“

„Ach, die heult jeden Abend! Gott weiß warum.“

Christa sagte den Knaben gute Nacht, drehte das Licht aus und ging ins Nebenzimmer. Dort hatte man offenbar

# Eröffnung der Interparlamentarischen Union

London. Im Oberhaus wurde Mittwoch die 26. Konferenz der Interparlamentarischen Union eröffnet, an der 32 Länder sowie Vertreter des Völkerbundes und des Internationalen Arbeitsamtes mit Albert Thomas an der Spitze teilnehmen. Nach der Eröffnungsrede des französischen Abordnungsführers und des Präsidenten der Konferenz, Herzog von Sutherland, richtete Außenminister Henderson das Willkommen der britischen Regierung an die Tagungsteilnehmer. Henderson wies auf die Entwicklung des Friedensgedankens und der internationalen Beziehungen in den letzten 25 Jahren hin. Die Politik der Internationalen Union sei die Politik Englands geworden. Sie sei ferner die Politik aller Regierungen und aller Völker. In den großen internationalen Fragen, mit denen sich die Konferenz befassen werde, wie internationale Arbitrage, Sicherheit, Schutz der Minoritäten, Kelloggvertrag, sind Fortschritte gemacht worden, aber große Schwierigkeiten sind noch zu überwinden.

Die Abrüstung werde der Probestein für die Annahme des

Kellogg-Vertrages sein. Die Politik der Splendid Isolation sei vorbei. Keine Nation könne allein bestehen.

Sodann schilderte Lord Cecil die Entwicklung der Friedensbewegung der letzten Jahre und die Mittel, die zu einem wirklichen Fortschritt führen könnten. Die Verhandlungen der Flottentagkonferenz seien in einer kritischen Atmosphäre abgehalten worden, wobei man die internationalen Werkzeuge des Friedens, den Völkerbund, den Locarno- und Kelloggvertrag erwähnt habe. Die Schiedsgerichtsbarkeit sei ein wirkliches Mittel zur Bekämpfung internationaler Zwistigkeiten, aber man müsse dafür sorgen, dass die im Frieden geschlossenen Verträge auch im Kriege eingehalten werden. Die Mehrzahl der Regierungen Europas seien heute von der Notwendigkeit einer Unterstützung des Völkerbundes überzeugt. Viele hätten eine aktive Politik des Bundes erwünscht und aus diesem Bedürfnis heraus sei der Plan Briands entstanden. Solange die von Briand geplante Organisation unter der Kontrolle des Völkerbundes bleibe, biete sie keine ernste Gefahr und sei ein großer Fortschritt auf dem Wege der internationalen Sicherheit.

### Entsendung von zwei englischen Kriegsschiffen nach Ägypten

London. Ministerpräsident MacDonald teilte am Mittwoch im Unterhaus mit, dass die Regierung mit Rücksicht auf die Bedrohung ausländischen Lebens und Eigentums in Ägypten zwei Kriegsschiffe dorthin entsandt habe. Der englische Oberkommissar in Ägypten sei beauftragt worden, dem ägyptischen Ministerpräsidenten mitzuteilen, dass die britische Regierung sich nicht in dem Kampf gegen die ägyptische Verfassung verwenden lassen und dass er für den Schutz des ausländischen Lebens und Eigentums verantwortlich sei.

Am Mittwoch herrschte in Ägypten, abgesehen von kleinen Demonstrationen, Ruhe. An verschiedenen Punkten der Stadt sind Soldaten und Polizisten aufgestellt worden. Der Bericht, wonach bei den Unruhen am Dienstag 8 Europäer getötet wurden, ist am Mittwoch dorthin richtiggestellt worden, dass sich unter den Todesopfern nur ein Europäer, ein italienischer Junge, befand. Die übrigen waren Ägypter. Dagegen sind 8 Europäer verwundet worden. 147 Personen, darunter einige Mitglieder der Wafdpartei, wurden verhaftet. Die Vertreter der ausländischen Kolonien in Ägypten hielten am Mittwoch in Kairo eine Sitzung ab, um Maßnahmen im Zusammenhang mit den Unruhen in Ägypten zu erörtern.

### Ende September Wahlen in Indien

London. Wie der „Times“-Berichterstatter aus Simla meldet, werden die Wahlen für die gesetzgebende Versammlung in Indien zwischen dem 20. und 27. September stattfinden. Der gegenwärtige Führer des Nationalkongresses, Patel, sagte, dass der Kongress den Boykott gegen die gesetzgebende Versammlung nicht aufheben und an den Wahlen nicht teilnehmen werde. Die Konferenz zwischen den Vertretern der indischen Fürsten und dem Vizekönig wurde beendet. Sie soll ein im allgemeinen befriedigendes Ergebnis gebracht haben. Die Abordnung der indischen Fürsten bei der englisch-indischen Konferenz soll aus 12 Mitgliedern bestehen, nämlich aus 8 Fürsten und 4 Ministern.

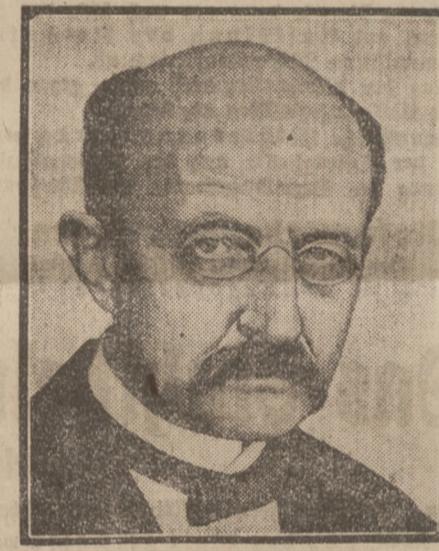
### Munitionsfabrik fliegt in die Luft

300 Menschen verunglücht.

In dem türkischen Kriegshafen Izmid flog infolge einer Explosion die Munitionsfabrik Derindshe in die Luft. Die genaue Zahl der bei der Explosion der großen türkischen Munitionsfabrik Derindshe umgekommenen Menschen konnte bisher noch nicht festgestellt werden, da die türkischen Militärbehörden jede Auskunft verweigern. Die Fabrik, in der schwere Artilleriemunition hergestellt wurde, flog frühmorgens gegen 6 Uhr aus noch nicht aufgelösten Gründen plötzlich in die Luft. Den ganzen Tag über folgten in den der Fabrik benachbarten

großen Munitionslagern eine Explosion der anderen. Andauernd entführten den brennenden Lagerschuppen schwere Granaten und schlugen zu beiden Seiten der Kilometerweit von der Fabrik entfernt laufenden Strecke der Anatolischen Eisenbahn, auf der die Züge den ganzen Tag nicht verkehren konnten, ein. Erst gegen Einbruch der Nacht konnte der Brand gelöscht werden. Es heißt, dass mit der Fabrik rund 300 Menschen in die Luft geslogen und umgekommen sind.

Derindshe ist ein kleiner Ort an der Nordküste des langen und engen Golfs von Izmid, südlich von Istanbul. Im Grunde der Bucht befindet sich der Kriegshafen Izmid. Das ganze Gebiet um die Bucht bildet eine sogenannte „Militärzone“ und ist Privatpersonen nicht zugänglich. Eine ähnliche „Militärzone“ auch „verbogene Zone“ genannt, befindet sich westlich von Istanbul entlang, in aus dem türkisch-bulgarischen Krieg von 1912/13 bekannten Tschatalschalinen und darf nicht einmal von den regelmäig nach Istanbul verkehrenden Fluglinien überquert werden. Beide Militärzonen wurden zum Schutz Istanbuls eingerichtet, nachdem durch den Lausanner Vertrag die Meerengen entfestigt und demilitarisiert worden sind.



### Planck — Präsident der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft?

Als Anwärter auf den Posten des Präsidenten der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft, der durch den Tod von Exzellenz von Harnack frei geworden ist, gilt neuerdings der Berliner Physiker und Nobelpreisträger Geheimrat Max Planck.

nie zu Gretlein und wurde immer ärgerlich, wenn Gretlein weinen musste —.

„Und ich muss doch weinen, wenn ich sie nur anschelle“ schloss das Kind aufgeregt, „denn sie ist nur eine Stiefschwester und hat Tante Mara vertrieben!“

„Sie würde dich aber ganz gewiss sehr lieb haben, Gretlein, wenn du sie lieb hättest! Versuche es doch einmal!“

„Nein. Ich mag nur Tante Mara lieb haben! Oh — Tante Mara ist so gut —!“ Die Tränen des Kindes begannen von neuem zu fließen.

Christa tat, was ihr Herz ihr eingab: sie nahm das Kind in ihre Arme, redete ihm gut zu und begann dann, um seine Gedanken abzulenken, Märchen zu erzählen

„Wie gut du bist!“ lagte das Kind, in einer Pause tief aufatmend. „Und wie schön du Geschichten erzählen kannst! Wo hast du das gelernt?“

„Ich hatte auch solch ein kleines Mädchen wie du bist, Gretlein. Es hieß Hildelein —“

„So? Und jetzt hast du sie nicht mehr? Ist sie zum lieben Gott gegangen wie meine Mama?“

„Nein. Aber sie hat geheiratet.“

„Dann hast du sie ja noch?“

„Ich habe sie niemals —“ murmelte Christa schmerzverloren. Dann fuhr sie erschrocken zusammen und begann hastig weiter zu erzählen.

Beim dritten Märchen sank Gretleins Köpfchen schlaftrunken zurück, und sie konnte die Augen nur mehr mühsam aufhalten.

Sanft zog Christa ihren Arm zurück und küsste den kleinen, halb offenen Mund.

„Nun musst du aber wirklich schlafen, Herzchen! Wenn du brav bist, will ich jeden Abend auf ein Weilchen zu dir kommen und dir Geschichten erzählen!“

Gretlein schläng plötzlich die Arme um ihren Hals und küsste sie stürmisch.

„Ich hab dich lieb! So lieb! Wie heißt du denn eigentlich?“

„Christine.“

„Liebe Christine — du liebe Christine —“ Schwer sanken die Lider auf die schlafmüden Augen. (Fortsetzung folgt.)

# Myslowitz und Umgebung

## Stadtverordnetenversammlung

Ende dieses Monats findet noch eine Stadtverordnetensitzung statt, in der eine Reihe Stadtverordnete, die als Erzählmänner der kürzlich gewählten Stadträte in das Stadtparlament einzutreten, in ihr Amt eingeführt werden. Unter diesen befinden sich auch die deutschen Stadtverordneten Falowetzki und Viola. Nach dieser Sitzung dürfte eine einmonatige Verhandlungspause eintreten.

## Magistratsbeamte oder Magistratswächter?

Der Bürgermeister von Myslowitz hat angeordnet, daß alle männlichen Beamten vom ersten Sekretär angefangen, abwirtschaftlichen Wächterdienst zu verrichten haben, freilich nicht an Wochentagen, sondern nur an Sonn- und Feiertagen. Auf dem Dache des Magistratsgebäudes wurde ein elektrischer Alarmapparat befestigt, der beim Feuer oder sonstiger Gefahr Alarmsignale geben muß. Der Apparat funktioniert von allein selbstverständlich nicht, sondern muß von dem Wächter in Bewegung gesetzt werden. Die Kurbel zum Apparat befindet sich im Wächterzimmer, aber einen besonderen Wächter hat der Magistrat bis jetzt nicht angeordnet. In Magistrat sind zwei Beamte beschäftigt, die aber meistens Außendienst verrichten. Dann wird noch ein Oberwozny beschäftigt und der ist der eigentliche Signalgeber bei Feuergefahr. Doch kann er nicht jeden Sonn- und Feiertag im Wächterzimmer sitzen, weshalb der Bürgermeister angeordnet hat, daß die Beamten und Funktionäre ihn zu ersetzen haben, wenn er frei hat. Damit sie aber die Fertigkeit bei der Handhabung des Signalapparates erlangen, müssen sie sich von dem Wächter in die technische Einrichtung einführen lassen. Zu diesem Zwecke müssen sie sich von dem Wächter schulen lassen und haben dann den Dienst so anzutreten, wie das von dem Bürgermeister eingeteilt wurde. Für den Monat Juli liegt bereits die Einteilung fertig und wir ersehen daraus, daß selbst die Obersekretäre von dem Wächterdienst nicht befreit wurden. Hinzukommt noch, daß der Wächterdienst unentgeltlich geleistet werden muß. Man braucht kaum extra zu betonen, daß die Anordnung unter den Beamten eine Aufregung hervorgerufen hat. Es laufen hunderte Arbeitslose herum, die auch gern paar Groschen verdienen möchten. Aus diesen hätte sich der Magistrat einen Wächter aussuchen können. Das kann die Stadt Myslowitz noch ertragen und man soll den Beamten den freien Sonntag nicht nehmen. Diese Anordnung halten wir nicht für klug und im Interesse des Dienstes nicht für angebracht.

## Myslowitz hatte bereits im Jahre 1360 das Stadtrecht

Der Myslowitzer Magistrat hat sich aus dem Archiv des Fürsten von Pleß ein in deutscher und lateinischer Sprache verfasstes Dokument geliehen, aus dem hervorgeht, daß Myslowitz bereits im Jahre 1360 das Stadtrecht besessen hat. Dieses bedeutende Dokument wurde auf Veranlassung des Myslowitzer Magistrats ins Polnische übersetzt und diese Übersetzung wurde in je einem Exemplar den einzelnen Myslowitzer Schulen und dem Schlesischen Museum in Katowitz zur Verfügung gestellt. Personen, die Interesse an der polnischen Übersetzung dieses für die Geschichte Oberschlesiens sehr bedeutsamen Dokumentes haben, können diese zum Preise von 2 Złoty pro Stück beim Myslowitzer Magistrat erwerben.

## Aus der städtischen Mutterberatungsstelle

Für die Myslowitzer städtischen Mutterberatungsstelle, die im Schlossgarten untergebracht ist, wurden dieser Tage einige Neuanschaffungen gemacht. So wurden für die Kinder einige neue Sitze gegeben, auch wurde im Warteraum ein Ventilator installiert. Anfang September wird in Myslowitz eine Zusammenkunft der Bürgermeister und Gemeindevorsteher des Landkreises Katowitz stattfinden, bei der auch die Mutterberatungsstelle besichtigt werden wird. Diese ist mustergültig eingerichtet, was man am besten aus Aufnahmen ersehen kann, die in einem Schaufenster des Photoateliers Czernecki auf der Plesserstraße ausgestellt sind.

## Renovation des städtischen Krankenhauses

Nach einer vierzehnjährigen Pause wird das städtische Krankenhaus wieder einmal innen und außen gründlich renoviert. Die Ausbesserungsarbeiten dürfen 4 Wochen dauern. Die Kosten der Renovation betragen ca. 30 000 Złoty, da dieser Betrag in dem diesjährigen außerordentlichen städtischen Haushaltungsplan für Renovationszwecke des städtischen Krankenhauses eingesetzt wurde.

## Frecher Einbruchsdiebstahl

In Myslowitz wurde in der vorigestrigen Nacht durch unbekannte Täter die Schauscheibe der Drogerie Wiencek auf der Beuthenerstraße eingeschlagen und aus demselben ein photographischer Apparat und andere Artikel in einem Gesamtwert von 300 Złoty gestohlen. Weitere Beute konnte den Frechlingen nicht in die Hände fallen, weil durch den entstandenen Lärm beim Einschlagen der Glasscheibe die Bewohner aus der Umgegend hinzukamen und die Diebe verscheuhten. Die Myslowitzer Polizei hat bereits Schritte unternommen, um der Täter habhaft zu werden.

## Abläffeste

Am kommenden Sonntag, den 20. Juli, findet in Boguszów das diesjährige große Abläffest statt. — Am Sonntag, den 27. Juli, begeht die Pfarrgemeinde Janow-Nischischacht ihr Abläffest.

## Großes Schwimmfest in Gieschewald.

Am Sonnabend, den 19. und Sonntag, den 20. Juli, finden im Margaretenteich in Gieschewald die oberschlesischen Schwimmmeisterschaften für das Jahr 1930 statt. Zu den Meisterschaften haben sich bereits eine große Anzahl Schwimmer aus der näheren und weiteren Umgebung gemeldet. Ein reichhaltiges Programm ist für beide Teile aufgestellt. Nähtere Einzelheiten geben wir in der Sonnabend-Nummer bekannt.

## Die Schaufabrik in Birkental eingestellt

Auf dem Gelände der eingestellten Przemagrupe in Birkental, ist u. a. Unternehmungen auch eine Schaufabrik errichtet worden. Diese beschäftigte eine größere Anzahl von Arbeitern und Arbeitern. Infolge der allgemeinen Wirtschaftskrise und der schlechten Konjunktur wurde das Unternehmen dieser Tage eingestellt. Die entlassenen Arbeiter fallen somit dem Staatsjädel und der Kommune zur Last.

**Sensationelle Verhaftungen in Rosdziner-Schoppinitz.** Von der Katowizer Kriminalpolizei sind in den gestrigen Morgenstunden mehrere Verhaftungen vorgenommen worden, die berechtigtes Aufsehen erregen. Unter anderen wurden in

# Wichtige Beratungen im Rosdziner Gemeindeparkament

## Kein Geld für den Sanacija-Außändischenverband — Um die Existenz des Gymnasiums — Bau einer Volksschule und eines Wohnhauses — 1000 zł Dispositionsfonds für den Gemeindevorsteher — Eine stinkende Angelegenheit

Die letzte Gemeindevorberatung in Rosdzin hatte über verschiedene sehr wichtige Punkte, besonders wirtschaftlicher Art, zu beraten. Bei der Gewitterstimmung, die nicht nur draußen herrschte, kam auch die partizipative Seite zu ihrem „Recht“. Besonders die Vertreter der Sanacija gegen die Sozialisten taten sich hervor, als es um die Zuweisung der Subvention für den Schlesischen Außändischenverband ging. Auch bei den Debatten um die Existenz des Gymnasiums in Rosdzin ging es sehr heiß zu. In allen anderen Punkten wurde rasch verhandelt und die Sachlichkeit, mit der einige der neuen Gemeindevorsteher an die einzelnen Punkte herangingen, garantiert, daß in Zukunft ein gutes Zusammenarbeiten möglich wird.

Um 6 Uhr nachmittags wurde die Sitzung vom Gemeindevorsteher Suchy eröffnet. An Stelle des verstorbenen, noch nicht eingesetzten Gemeindevorsteigers Kocur wurde Ernst Kucowicz in sein Amt eingeführt.

Auf ein Gesuch der Konservativen hin wurde einstimmig beschlossen, für die Spielschule zwecks Ankaufs eines Schrankes 250 Złoty auszuwerfen und die monatliche Entschädigung der Geschäftsfrauen der Schwestern von 45 auf 60 Złoty, mit Gültigkeit vom 1. Juli d. J. zu erhöhen.

Dann kam es zu schweren Wortgefechten zwischen den Sanatoriern und den Vertretern der P. P. S. in Sachen der Subventionierung des historischen „Marches an die Oder“, der vom Außändischenverband der Sanacija gruppen inszeniert wird.

Für das Komitee der Polnischen Emigrantenwoche wurde eine einmalige Abfindung in Höhe von 50 Złoty bewilligt.

Die Subventionierung der Verkehrs-Ausstellung in Posen wurde einstimmig abgelehnt, da die Gemeinde nicht mit interessiert ist.

Eine fast einstündige Debatte nahm die Angelegenheit der Unterhaltung des Gymnasiums in Rosdzin in Anspruch. Die Sanatori waren für die weitere Subventionierung unter Hinzuziehung der mitunter interessierten Gemeinden, darunter Janow, Schoppinitz. Auf den Wunsch der Gemeindevorsteher hin erstattete der Gemeindevorsteher einen kurzen Überblick über die wirtschaftliche Situation. Von 112 000 Złoty, die das Gymnasium im Jahre verbraucht, hat die Gemeinde mindestens 60 000 Złoty aufzubringen. Die restlichen Gelder ließen aus der Subventionierung des Unternehmens durch die Wojewodschaft usw., wie Schulgeld, das sehr minimal ist. Die Gemeinde hat aber schon im ersten Halbjahr einen Ausfall von 50 000 Złoty Steuereinnahmen gehabt, der bis zum Jahresende noch 100 000 Złoty übersteigen dürfte. Sie ist nicht imstande, das Unternehmen in seinem jetzigen Bestand zu erhalten. Das Gymnasium wird von 230 Kindern besucht, die zu 50 Prozent aus Kongresspolen stammen und

das aus dem Grunde, weil man in Sosnowice in einem Monat soviel Schulgeld zu zahlen hat, als in Rosdzin für das ganze Jahr. Auf die Festsetzung des Schulgeldes hat die Gemeinderverwaltung gar keinen Einfluß. Ebenso nicht auf die Bezeichnung der Lehrstellen, obgleich diese durch die Gemeinde bezahlt werden müssen. Noch langsam hin und her beschloß man, die Unterzeichnung des Subventionsvertrages mit der Wojewodschaft zu vertagen. Dafür einigte man sich dahin, eine Delegation zu wählen, die beim Wojewodschaftsamt in genannter Angelegenheit vorstellig werden soll, um möglichst die Erhöhung der vorgeesehenen Subvention seitens der Wojewodschaft zu bewirken. Auf einen Antrag des Gemeindevorsteigers Dubis (P. P. S.) wurde beschlossen, ein Memorial in Sachen des Gymnasiums an die einzelnen Klubs des Schlesischen Sejms zu richten, worin eine Verstaatlichung des Gymnasiums angestrebt wird. Die vorgenannte Delegation setzt sich zusammen: aus dem Gemeindevorsteher Dubis, Ufels, Kruczak und dem Gemeindevorsteher. Damit wurde dieser Punkt verabschiedet.

Die Notwendigkeit des Baus einer neuen Volksschule allgemein anerkannt, einigte man sich auf den Vorschlag, den Bau der Schule durchzuführen, wenn von Seiten der behördlichen Instanzen entsprechende Subventionen zur Verfügung gestellt werden.

Ohne lange Diskussionen beschloß man, dem Gemeindevorsteher einen Dispositionsfonds in Höhe von 1000 Złoty zu gewähren.

Zum Amtsbauemeister wurde Baumeister Drewniak gewählt und zu dessen Stellvertreter Baumeister Brück.

Unter Punkt „Bekanntmachungen“ teilte der Gemeindevorsteher mit, daß die Wojewodschaft in Abbruch der großen Wohnungsnutz in Rosdzin der Gemeinde einen Fonds in Höhe von 216 000 Złoty für den Bau eines neuen Wohnhauses bereit gestellt hat. Diese Nachricht wurde von allen Gemeindevorstefern mit großer Genugtuung aufgenommen.

Darauf kamen die Zustände auf der ul. Marszałka Piłsudskiego zur Sprache. Es wurde betont, daß die hier sich breitmachenden unangenehmen Gerüche unerträglich und einige Gullys schon in einer Entfernung von 200 Metern durch ihren Duft zu bemerkbar sind. Gemeindevorsteher Dubis machte auf einen ähnlichen Fall aufmerksam, der sich in der Nähe des Treppenaufgangs nach Hololand (Bahnhofstraße) bemerkbar macht. Der Gemeindevorsteher verprach, in dieser Richtung Schritte zu unternehmen, damit diese unangenehmen Gerüche endlich verschwinden.

Nach Verlesung und Annahme des Protokolls der Sitzung wurde diese gegen 7,40 Uhr abends geschlossen. — h.

Sie, Es, Er,  
Trotz jeder wär  
Bei Langerweil — hätt' x  
Die Fliegenden Blätter!

Das Abonnement auf die Fliegenden Blätter kann jederzeit begonnen werden. Bestellungen nimmt jede Buchhandlung und jedes Postamt entgegen, ebenso auch der Verlag in München 27, Möhlstraße 34. Die seit Beginn eines Vierteljahrs bereits erschienenen Nummern werden neuen Abonnenten auf Wunsch nachgeliefert. Abonnements nimmt entgegen: Katowizier Buchdruckerei- und Verlags-Sp. Alt., Zweiggeschäft Myslowitz.

## Gottesdienstordnung:

### Katholische Pfarrkirche Myslowitz.

Freitag, den 18. Juli 1930.

6 Uhr: für verst. Siupka, Bertha Wozniak und Großeltern mit Kondoli.

7 Uhr: w. sw. Krzyżu za zm. Gertrude i Konstantynę Wolny.

Sonntagnachmittag, den 19. Juli 1930.

6 Uhr: für verst. Siupka, Bertha Wozniak und Großeltern mit Kondoli.

7½ Uhr: za zm. Wincentego Rotko, roczn. z kond.

8½ Uhr: na intencje Tow. sw. Wincentego a Paulo.

### Synagogengemeinde Myslowitz.

#### Gebetordnung.

Freitag, den 18. Juli 1930.

7½ Uhr: Abendgebet.

Sonntagnachmittag, den 19. Juli 1930.

8½ Uhr: Sabbath-Morgengebet.

9,15 Uhr: Thoravorlesung und Neumondsweihe.

7,45 Uhr: Minchagebet.

8,37 Uhr: Sabbath-Ausgang.

An den Werktagen.

6½ Uhr: Morgengebet.

7½ Uhr: Abendgebet.

**Aus der Wojewodschaft Schlesien**

## Um die Sejmssession des Schlesischen Sejms

Der schlesische Wojewode Dr. Grazynski wollte bekanntlich in der letzten Zeit in Warschau, um sich dort Instruktion bezüglich der außerordentlichen Sejmssession zu holen. Im Zusammenhang mit dem Besuch des Wojewoden in Warschau, schreibt die „Gazeta Warszawska“ folgendes:

„Den Regierungskreisen in Warschau macht die Vertagung der Sejmssession des Schlesischen Sejms viel Sorgen, die voreilig erfolgte. Die wirtschaftlichen Kreise in der schlesischen Wojewodschaft sind von dieser Anordnung sehr unzufrieden. Der schlesische Wojewode Dr. Grazynski weiste dieer Tage in Warschau, um sich hier Rat zu holen, wie man aus der schweren Situation herauskommt. Es wird erzählt, daß in den ersten Tagen des Monats August der Schlesische Sejm tagen wird.“

„In den maßgebenden Kreisen wird die Position des schlesischen Wojewoden als gefährlich angesehen. Eine Entscheidung wurde jedoch noch nicht getroffen. Man findet keinen geeigneten Nachfolger auf den Wojewodschaftsposten.“

Aus der Schreibweise der „Gazeta Warszawska“ sieht man, daß selbst in Regierungskreisen in Warschau die Ansichten über die Politik des schlesischen Wojewoden geteilt sind. In der Oberstengruppe scheint der Wojewode eine Stütze zu haben.

## Bücherschau

### Fliegende Blätter

Er, Sie, Es,  
Jeder lei'  
Bei jeglichem Wetter  
Die Fliegenden Blätter!

Er, Es, Sie,  
Streiten nie,  
Naht der Fröhlichkeit Ritter,  
Die Fliegenden Blätter!

## Vor der Beilegung des Budgetkonflikts

Gestern wurde die Sitzung des Seniorennovents des Schlesischen Sejms beendet, der bekanntlich in zwei Sitzungen zu der Einberufung der außerordentlichen Sejmssession und dem Budgetkonflikt zwischen Wojewodschaft und Sejm Stellung genommen hat. In der Sitzung wurde der Ausgang des Konflikts festgestellt und die rechtliche Seite beleuchtet. Weiter wurde über die Beilegung des Konflikts beraten und nach Auswegen gesucht. Der Seniorennovent hat die Vorschläge des Wojewoden zur Kenntnis genommen, ist aber von seiner grundsätzlichen Stellung nicht abgewichen. An dem Budgetrecht des Schlesischen Sejms wird weiter festgehalten. Schließlich wurden drei Vorschläge ausgearbeitet, die zur Beilegung des Konflikts beitragen können. Alle drei Vorschläge ermöglichen die Einberufung einer außerordentlichen Sejmssession. Diese Vorschläge wurden mit Ausnahme des Sanacajlubs, durch alle übrigen Klubs gutgeheissen. Der Vertreter des Sanacajlubs erklärte, daß die Vorschläge der Sejmssession nach seiner Meinung die Möglichkeit der Beilegung des Konflikts bieten und die Einberufung der außerordentlichen Sejmssession ist wahrscheinlich.

Der Sejmsschall Wolny hat noch gestern die Beschlüsse des Seniorennovents dem Wojewoden mitgeteilt. Die Mehrheit der Klubvertreter erklärte, daß an den Vorschlägen nichts mehr geändert werden darf.

## Einkommensteuergünstigungen bei Wohnhausneubauten

Die Finanzkammern haben ein Rundschreiben des Finanzministers erhalten, laut welchem Personen, die ihre Einkommensteuer von Dienstbezügen, Altersrenten usw. entrichten, Steuergünstigungen genießen, sofern sie bis zum 31. Dezember 1935 Wohnhäuser errichten; die Baukosten können in solchem Falle vom Einkommen abgezogen werden, mit Ausnahme der Verordnung vom 22. April 1927 über den Ausbau der Städte erlangten Anleihen. Die Abzüge können, ein Jahr nach Beendigung des Baues, fünf Jahre lang gemacht werden. Die Finanzämter entscheiden darüber, ob die Steuergünstigung in Anwendung gebracht werden kann. Das Rundschreiben bestimmt ferner die Art und Weise der Errechnung der Abzüge und die unter Umständen notwendige Rückzahlung der Einkommensteuer. Die Höhe der Abzüge ist vor dem zuständigen Finanzamt im Laufe von zwei Wochen nach Einlaufen des diesbezüglichen Gesuchs des Steuerzahlers festzustellen.

## Fahrpreisermäßigung zur Posener Ausstellung

Das Verkehrsministerium hat eine bedeutende Ermäßigung der Tarife für Personen vorgenommen, welche die internationale Ausstellung für Verkehr und Tourismus in Posen besuchen. Die Ausstellung wurde am 6. d. Mts. eröffnet und dauert bis zum 10. August d. J. Einzelne Personen, welche die Ausstellung besuchen, erhalten für die Hin- und Rückfahrt je 33,3 Prozent Fahrpreisermäßigung, wenn sie das Billett auf der Abfahrtstation für die Hin- und Rückfahrt kaufen. Das Billett hat eine Gültigkeit von zehn Tagen. Die Billette werden auf jeder Eisenbahnstation verkaufen. Vor der Abfahrt aus Posen ist das Billett bei der Eisenbahnkasse abzustempeln. Personen, welche außerhalb der Grenzen Polens und der freien Stadt Danzig wohnen, und nach Besuch der Ausstellung in das Ausland zurückkehren oder beabsichtigen, eine Reise durch Polen zu unternehmen, erhalten 50 Prozent Ermäßigung der normalen Fahrpreise. Gruppen, welche sich aus mindestens 25 Personen zusammensehen, erhalten für die Hin- und Rückfahrt 50 Prozent Ermäßigung. Schüler, welche sich aus Gruppen von mindestens zehn Personen zusammensehen, erhalten für die Hin- und Rückfahrt 66,6 Prozent Fahrpreisermäßigung. Den Ausstellern und deren Mitarbeitern wird eine Ermäßigung von 50 Prozent für die Rückfahrt gewährt.

## Vom Schlesischen Museum

Das Schlesische Wojewodschaftsamt gibt bekannt, daß die Besichtigung des Schlesischen Museums, welches im neuen Wojewodschaftsgebäude auf der ulica Jagiellonska in Katowic untergebracht ist, durch das Publikum an jedem Dienstag und Freitag erfolgen kann. Die Besichtigung erfolgt kostenlos.

## Für die Einmadiezeit!

**Büdler**  
zum  
**Obsteinmadien**  
und zur  
**Herstellung**  
**von Obstweinen**  
in großer Auswahl und  
in allen Preislagen

Kattowitzer  
Buchdruckerei u. Verlags-Sp. Akc.  
Zweiggeschäft Myslowice, Plesserstrasse Nr. 9

# Der Westmarkenverband und die Ferienkolonien der Schulkinder

Die segensreiche Tätigkeit des Westmarkenverbandes — Klagebriefe der Ferienkinder — Die ertrunkene Erika Gora — Verwahrlose und hungrige Ferienkinder

Die „Polska Zachodnia“ veröffentlicht einen Artikel über die Ferienkolonien der schlesischen Schulkinder, die von dem polnischen Westmarkenverband in die Sommerfrische geschickt wurden. Freilich lobt sie die „segensreiche“ Tätigkeit des Westmarkenverbandes, der in diesem Jahre bereits 4669 Schulkinder auf dem Lande untergebracht hat. Das Blatt gibt zwar zu, daß hier und dort kleine Unzulänglichkeiten vorkommen, aber im großen und ganzen klappt die Sache vorzüglich und alle loben die „segensreiche“ Tätigkeit des Westmarkenverbandes und die Kinder kommen direkt ausgemästet und freudestrahlend zurück. Bis dahin klappt alles vorzüglich, aber wir haben etwas anderes erwartet.

Das Organ der N. P. N., der „Kurjer Słonski“, hat in der vorigen Woche eine Reihe Briefe von Ferienkindern, die in den Sommerkolonien des Westmarkenverbandes in dem Orte Memel weilen, veröffentlicht, die direkthaarsträubend sind und bereits Gegenstand der Beratung im Schoppinitzer Gemeinderat bildeten. Wir haben von diesen Briefen keine Notiz genommen, weil wir daran gar nicht glauben wollten. Nun ist seit der Veröffentlichung der Briefe im „Kurjer Słonski“ bereits eine Woche ins Land gegangen und der Westmarkenverband, der sonst mit den Berichtigungen nicht zu knaufen pflegt, röhrt sich nicht. Er hat die Sprache ganz verloren und die sonst so redliche „Polska Zachodnia“ hält sich ebenfalls in Schweigen. Es muß also angenommen werden, daß die Sache auf Wahrheit beruht. Da die Klagelieder der armen Ferienkinder sehr groß sind, wollen wir zwei Briefe nach dem „Kurjer Słonski“, selbstverständlich auf seine Verantwortung, wiedergeben.

Brief der Rosa Irl, 13 Jahre, nach dem Original, vom 6. d. Mts.:

Liebe Eltern! Es ist uns allen hier sehr traurig zu Mute. Wir haben zu nichts Lust. Es kam hier ein großes Unglück vor, denn ein Mädchen ertrank. Sie lag  $\frac{1}{2}$  Stunde lang im Wasser. Es ist die Erika Gora aus Stawiska. Ich habe mit ihr gebadet, denn eine Lehrerin hat uns zum Baden hinausgeführt. Ich werde vielleicht schon diese Woche nach Hause fahren. Ich weiß es aber noch nicht genau. Es geht uns hier immer schlimmer. Wir haben erst schwarzes Brot mit Aufstrich erhalten. Das hat aufgehört. Jetzt bekommen wir trockenes Brot. Zu Mittag gibt es Perlgauensuppe, die niemand essen kann, dann Kartoffeln mit Schoppenfleisch, daß so hart ist wie Pferdefleisch. Dazu gibt es Blaubeeren mit Kartoffelmehl. Das sieht aus wie Kleister und niemand ißt das. Allen, die an unserem Hause vorbei gehen, bellagen

wir uns und alle haben Mitleid mit uns. Es geht uns hier sehr schlecht. Ich grüße Euch herzlich — Rosalie.

Brief vom 7. d. Mts., nach dem Original:

Liebe Eltern! Ich schicke euch einen zweiten Brief darum, weil es uns immer schlimmer ergibt. Heut weinen alle Kinder und wollen nach Hause fahren. Und sehr böse ist es hier, denn nicht einmal den Sonntag tut man hier heilig. Frühstück erhalten wir erst zu Mittag und das Mittagessen erst um 5 Uhr nachmittags. Am anderen Tage mußte ich vor Hunger einen Hering kaufen und der Laden ist  $\frac{1}{2}$  Stunde weit von unserem Hause entfernt. Wir haben gebeten, uns in die Kirche zu führen, aber der Weg bis zur Kirche ist 10 Kilometer weit. So schlimm ergeht es einem. Rosa.

Aus den Briefen anderer Kinder geht hervor, daß die Kinder in baufälligen Scheunen untergebracht sind und vom Ungeziffer geplagt werden. Die Aufsichtspersonen behandeln die Kinder schlecht und die Aufsicht läßt auch manches zu wünschen übrig. Das ertrunkene Kind, die kleine Erika Gora, wurde bereits in Stawiska beerdig. Zwischen dem Vater des ertrunkenen Kindes und einem Kommunalbeamten in Schoppinitz, kam es zu Handgreiflichkeiten. Die Schoppinitzer Bürger haben eine Delegation mit dem Gemeindevorsteher zu der Wojewodschaft und dem Hauptvorstand des Westmarkenverbandes geschickt, damit sie dort wegen der Behandlung der Ferienkinder intervenieren. Ob das was nützen wird, wissen wir nicht. Tatsache ist jedoch, daß die Klagen über mangelhafte Aufsicht über die Kinder und die schlechte Behandlung, sich jedes Jahr wiederholen. Die Schoppinitzer Kinder, nämlich die zweite Partie, die am 16. d. Mts. in die Sommerferien geschickt werden sollte, weigern sich zu fahren und die Eltern wollen auch nicht ihre Kleinen dem Westmarkenverband anvertrauen.

Man soll nicht vergessen, daß die Ferienkolonien von der Wojewodschaft subventioniert werden. Auch die schlesischen Gemeinden steuern dazu größere Beträge bei. Wir haben wiederholt darauf hingewiesen, daß der Westmarkenverband, nicht derjenige ist, dem man diese Sache anvertrauen kann. Wir wollen zugeben, daß in diesem Jahre ziemlich unparteiisch bei der Auswahl der Kinder verfahren wurde, weil die Kinder durch die Lehrer vorgeschlagen und vom Arzt untersucht wurden. Was nutzt das alles, wenn dann die Kinder schlecht behandelt werden und selbst hungrig müssen. Es wäre tatsächlich erwünscht, daß der Westmarkenverband sich zu der Behandlung der Kinder an der Memel äußert. Hier darf man sich nicht in Schweigen hüllen.

## Was der Rundfunk bringt.

### Kattowitz — Welle 408,7

Freitag, 12.05: Schallplattenkonzert. 13:00: Wetterdienst. 16.00: Bekanntmachungen. 16.20: Schallplattenkonzert. 17.35: Übertragung von Krakau. 18.00: Übertragung von Warschau. 19.00: Literarische Viertelstunde. 19.15: Verschiedenes. Programmduchlage. 19.30: Kpt. R. Sumowski: Vortrag. 20.00: Stundenblatt vom Observatorium. 20.05: Sportbericht. 20.15: Übertragung von Warschau. 22.00: Feuilleton. 22.15: Wetterdienst. 23.00: Internationale Briefposten.

Sonnabend: 12.05: Schallplattenkonzert. 13:00: Wetterdienst. 16: Bekanntmachungen. 16.20: Schallplattenkonzert. 17.25: Kinderberichtskarten. 18: Kinderstunde. 18.30: Schallplattenkonzert. 19: Literarische Viertelstunde. 19.15: Verschiedenes. Programmduchlage. 19.30: Plauderei. 20: Stundenblatt vom Observato-

rium. Pressedienst. 20.15: Übertragung von Warschau. 22: Feuilleton. 22.15: Wetterdienst, Programmdurchlage. 22.30: Konzert. 23: Tanzmusik.

### Warschau — Welle 1411,8

Freitag, 12.10: Schallplattenkonzert. 13.00: Wetterdienst. 13.10: Schallplattenkonzert. 15.15: Wirtschaftsbericht. 16.15: Schallplattenkonzert. 17.35: Vortrag. 18.00: Konzert. 19.00: Verschiedenes. 19.20: Schallplattenkonzert. 19.45: Landwirtschaftsbörse. 20.00: Pressedienst. 20.15: Symphoniekonzert. 22.00: Ing. T. Zamyski und eine unbekannte Dame: Dialog über das Mysterium eines Zaubers". 22.15: Wetter-, Polizei- und Sportdienst.

Berantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowitz. Berantwortlicher für den Inseratenteil: Theodor Habier in Myslowice. Druck und Verlag: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, Kościuszki 29.

Mietgesuche  
Gut möbl.  
**Zimmer**  
per 1. August od. 1. September gesucht.  
Gest. Angeb. nur schriftlich unt. **H. 98** an die Geschäftsst. dieser Zeitung.  
Inserieren Sie in unserer Zeitung!

**OHNE**  
Reklame  
→ KEIN  
geschäftlicher  
**ERFOLG!**

**Uebung macht den Meister!**  
Wer sich sein bischen Französisch retten oder dasselbe weiter ausgestalten will, der lese das altbekannte u. vorzüglich geleitete, französ.-deutsche, illustrierte Unterhaltungsblatt

### LE TRADUCTEUR

Eine fremde Sprache zu beherrschen hat noch niemals geschadet, wohl aber öfters zu einer gutbezahlten Stellung verholfen. Probeheit umsonst durch den Verlag des „TRADUCTEUR“ in La Chaux-de-Fonds Schweiz

Zu beziehen durch die Buchhandlung der Kattowitzer Buchdruckerei- u. Verlags-S.A.  
Zweiggeschäft Myslowice

**Werbet ständig neue Abonnenten!**

## Neue Volksausgaben

Soeben erschien in neuer billiger Ausgabe der große Roman von

### FRANK THIESS Die Verdammten

Ganzleinen zl 6,25

\*  
In gleicher Ausstattung liegen vor:  
FEUCHTWANGER

### Die häßliche Herzogin Margarete Mauliasch

Ganzleinen zl 6,25

\*  
ARNOLD ZWEIG

### Novellen um Claudia

Ganzleinen zl 6,25

Kattowitzer  
Buchdruckerei und  
Verlags-Sp. Akc., 3. Maja 12  
Zweiggeschäft Myslowice, Plesserstr. 9